



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2017: The Year of Worship
Worship in Holiness, Glory to His Name

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Dec. 17, 2017

#3551

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. David Yu

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[EVENT CALENDAR]

12/17 (SUN)	Health Workshop – Plant-Based Nutrition	13:15 – 15:15
12/22 (FRI)	FNF Gift Exchange	20:00 – 22:00
12/24 (SUN)	Christmas Joint Worship Service	10:00 – 11:30
12/26-29	CMC West 2017	
12/31 (SUN)	SOP New Year Countdown @ BLCC	22:00 – 00:30
01/07 (SUN)	New Year Joint Worship Service	10:00 – 11:30
01/12-13	EDB Coworker's Retreat	

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

[Special Shout Out] Please join us in welcoming Pr. David Yu from Stream of Praise to guest speak at OCEM today!

[Christmas] We want to thank everyone for coming to yesterday's Christmas Celebration. We hope you had a great time. If you could not make it yesterday, do not worry, our celebration continues next Sunday 12/24 at 10am in the sanctuary as we celebrate the birth of Jesus as one family. Be sure to invite your friends & family for this special service!

[Workshop] There will be a special health workshop held at our church today 12/17 @ 1:15pm in Room 207. Dr. Benjamin Ha from Kaiser Permanente will be giving a talk on Plan-Based Nutrition. If you want to lose weight or simply want to eat healthy, this will be a great workshop to attend!

[FNF] Attention students & young adults! This year's FNF White Elephant Gift Exchange is here! Join us this coming Friday 12/22 @ 8pm as we sing Christmas carols and exchange gifts. Please prepare a wrapped gift at least \$15 in value, and preferably NO gift cards. It will be a great night to invite friends to come. Snacks and refreshment will be provided. This will be our last FNF of the year, don't miss it!

[CMC] Haven't registered for CMC yet? Time is running out! We are two weeks away from CMC West 2017. This year's CMC West will be held in Ontario from 12/26-29. By attending this conference, you will be able to hear awesome messages, participate in various workshops, and enjoy worshipping the Lord with thousands of fellow believers. Current registration fee + Meals for Adults & Youth 6th grade and up is \$251, children age 4 to 5th grade is \$170. Please talk to Elder Andrea today to register! Visit www.cmcwest.org for more info.

[CE] Today will be our last CE class of the quarter! Please join one of the classes: Bible Character Series in Room 205 and Spiritual Formation in Room 208B. Be sure to thank the teachers for all their dedication and preparation this quarter!

[MEAL] Student Ministry will be serving lunch today! Please report to kitchen around 12 noon to help out.



柑縣台福基督教會

12月17日2017年

台福總會主題: 『敬拜年』 [聖潔敬拜、榮耀歸主]

柑縣教會主題: [萬民敬拜、為主得人、榮耀聖殿]

榮譽牧師: 周淑慧

#3551

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
宣召	周彥文長老	郭榮華執事
詩歌	敬拜讚美團	# 132,201
禱告	牧師	司會
讀經	馬太福音 9:18-38	路 24:13-35; 50-53
獻詩	主救贖將臨	
證道	陳威任牧師	賴俊甫(神學生)
	用基督的眼看世界	從愁容到歡喜
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	聖詩#536	新聖詩#320
祝禱	牧師	牧師

基督徒生活七要素



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	---

【2017 年成人主日學 / Adult Sunday School】

神喜悅的人：01	台:林鳳梅	10:15am - 11:10pm	Room 208A
神喜悅的人：01	華:林鳳梅	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理：	華:孫克讓	11:35am - 12:25pm	Room 201
聖經中的先知：06	華:潘雪卿	11:35am - 12:25pm	Room 208A
初階聖經班：23	華:李世宗	11:35am - 12:25pm	Room 204A
學吉他來敬拜：39	華:林茂澤	11:35am - 12:25pm	Room 204B
台語白話字班：	台:王東明	11:35am - 12:25pm	Room 206

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	145	47	52	19
主日學 Sunday School	77	19	17	19
全部禮拜 Total	263			
上週奉獻 Last Week Offering	\$8,241.00	\$1,825.00	\$901.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
		\$200.00		\$700.00
上週奉獻共計 Total	\$11,867.00	該月累計 Monthly Total	\$23,660.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$63,705.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週
	華語崇拜	台語崇拜	全教會聯合崇拜
證道	陳威任	賴俊甫	莊澤豐
司會	周彥文	郭榮華	許英良
領敬拜	張秋貴/賴俊甫	張秋貴	英文部
殿樂	張妙華	劉淑琳	張妙華/龔靜玲
招待	蔡美娜/黃小燕	吳美鈺	邱月美/潘美慧
午餐 Lunch	Student Ministry		雅歌
English Preaching	Pr. David Yu		Pr. Tse-Feng Chuang
English Presider	Justin Leu		Andrea Chen

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
琴與爐	週四	10:00
詩班	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	雙數週一	20:00
Huntington Bch	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 下週**12/24**聖誕主日，**10時**四堂聯合崇拜，有聖誕詩歌及信息，請邀親友來聆聽福音，紀念主耶穌基督的降生，想受洗的兄弟請即洽牧師室。
3. 今天中午**1:15-3:15**在台語堂有Kaiser醫院Dr. Ben Ha『以植物為基礎的營養講座』，歡迎留步參加。
4. 今晚七點南加華人迎聖誕慈善晚會『愛能改變一切』Pasadena City Sexon Auditorium，有精彩歌舞、世界級小提琴演奏，大型舞台劇『智者之旅』黃勝雄醫師等見證，請邀友參加此福音特會，免費入場票洽燕珠姊。
5. 莊牧師今天在聖地牙哥聖雅台福證道，並參與事工會議〔南加西南區七間台福～愛恩/柑縣/聖雅/聖喜/平安/GBC/鳳城-亞利桑那州〕請代禱。
6. 明年**1/7**主日舉行『新任長執同工就任式』，台華英**10時**聯合崇拜，主日學暫停一次。
7. 明年**1/12.13**週五.六有『柑縣長執同工退修會』，請洽Andrea長老，並為籌備代禱。
8. 明年長執團隊〔行政～許英良/陳瓊琪/葛述堯/王長雄/Scott孫/林淑芬；教育～郭榮華/Justin呂；宣道～林鳳梅；關懷～劉維成/吳顏雯；禮拜～許格精/吳聖怡/許敏又/Renita莊；影音～楊馥鈺/沈重彥/吳威怡；團契～周彥文；事工～Andrea陳/黃文彥〕其它～關懷-胡玉章；影音-Corey王；團契-安寶傑；事工-Norman程。
9. 下主日**12/24**聖誕主日全教會聯合證道：莊澤豐牧師『聖誕真諦』〈賽7:14；太1:18-25〉。

【團契/小組】

1. 迦勒團契：12/20 莊師母生命分享。
2. 雅歌團契：12/22『民數記第36章』。

【關懷/代禱】

1. 邱媽媽/黃順天/游傳續/陳佳霖/Josephine/聖慧父親/春秋脊樑。
2. 本會明年將加強團契/小組的訓練，請為各小組/華青/英青/長輩會/雅歌/兒童團契的福音外展代禱。
3. 牧師室/各堂敬拜/詩班/長執同工/關懷探訪/門訓教育。
4. 加州野火/地球污染/戰爭難民/教會復興/社會正義/親友歸主

5. 請各小組/團契協助無法開車兄弟來崇拜聚會，若有負擔幫助交通接送，或需被接送者，請洽炳奇長老。

【特會報導】

1. 美西華人差傳大會-Ontario會議中心**12/26-29**。講員-戴繼宗/劉彤/Francis，有英文/兒童節目，教會補助每人報名費**\$80(含6餐)**鼓勵全家參加。住宿需自行向周邊飯店訂房，詳洽榮華長老或查詢www.cmcwest.org，目前**3200**人報名
2. 明年**2/20.21**台福傳教師會；**2/22-24**總會年會/暨會員代表大會』預定在本會舉行，請為事工籌備代禱。

【宣教】

1. 本會支援台灣台福教會拓植/正道神學院/普世豐盛中心/宣教士**3**位〔馬林/Sharon/歐陽桂芬〕
2. 為台福教會禱告〔花蓮真愛～蔡鈴敏牧師；中壢中原～陳忠儀牧師；內湖～張舒莉牧師；泰山美門堂～張見宇牧師

【會堂/奉獻】

1. 為主堂影音燈光工程/圖書室整建/會堂清潔維護等代禱。
2. 經常費/建堂/宣道/愛心基金～支票 EFC OC 請註明用途。

【靜默小品】～不要抱怨生活：

什麼樹結什麼果子，什麼生命導致什麼生活。開朗的人就活得亮麗，封閉的人就活得陰鬱。慈愛的人就活得輕省，苦毒的人就活得沉重。有信心的人就活得篤定，多疑的人沒有平安。善良的人活得通達，乖僻的人生路又彎又窄。

【小組查經】～當說你真好(下)

- ※行動：1.你喜歡人用什麼詞句稱讚你？你有什麼缺點？
2.通常你作的那些事，比較不易得到別人稱讚？
3.當說出自己的缺點，反得到人稱讚，你感覺？

※查經：哥林多後書 8:1-9:3

- 1.保羅對提多、兩弟兄、哥林多教會各有何稱讚？
- 2.對別人適當的稱讚，會有什麼好處？
- 3.當別人稱讚你時，你該有什麼態度？

※禱告：彼此分享代禱需要；為教會佈道事工代禱。

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
彌	彌	鴻	哈	番	該	亞
4-5	6-7	1-3	1-3	1-3	1-2	1-2